

SERIE HEAVY DUTY HD-Y

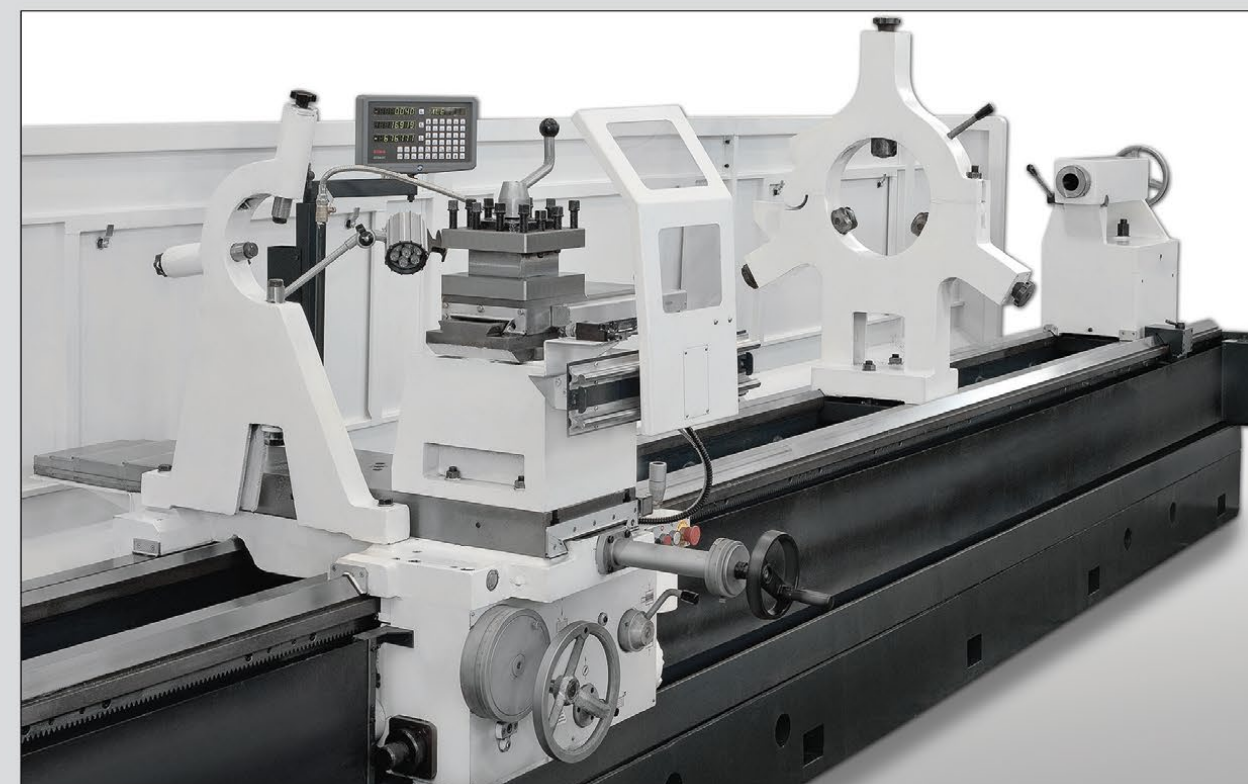
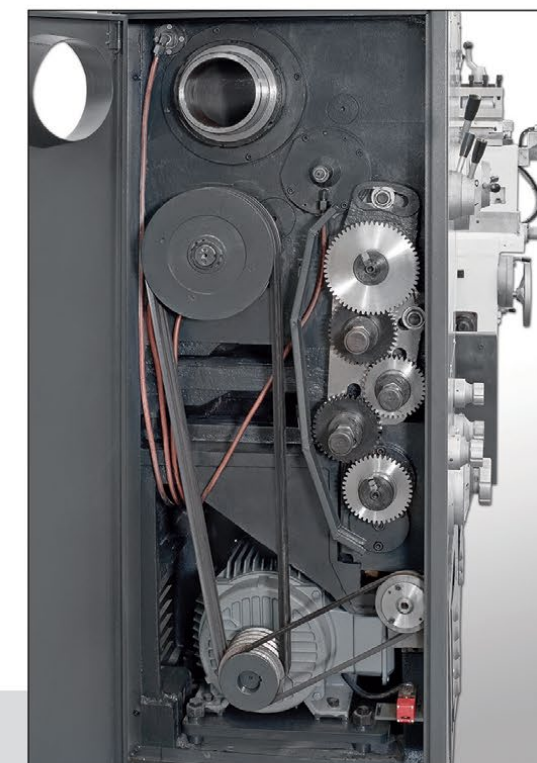
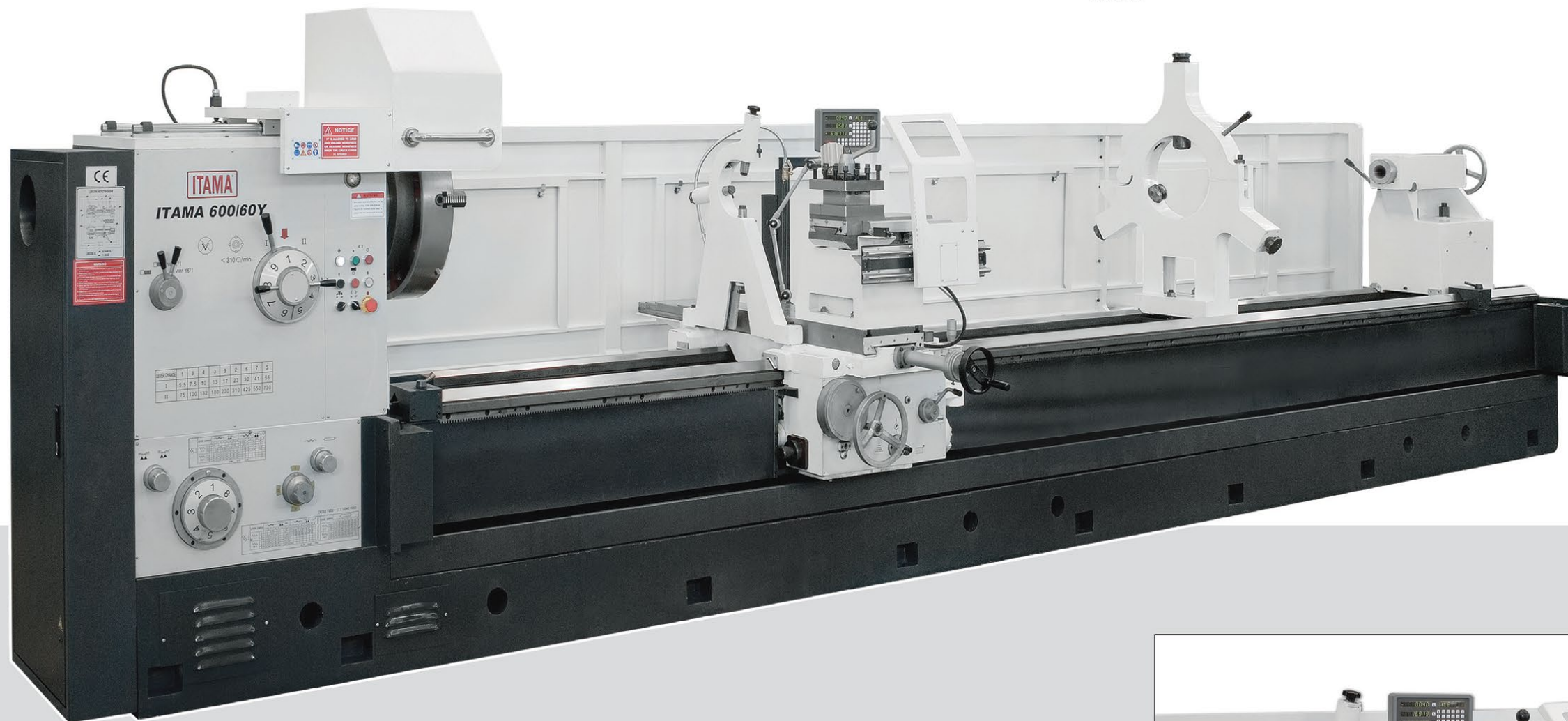
ITAMA®

 I nuovi torni ITAMA Serie HEAVY DUTY HD-Y sono stati progettati pensando al tipico lavoro da attrezzeria. Le macchine sono disponibili con diverse misure di distanza punte da mm 1500 a 6000. Uniscono infatti le qualità che richiedono gli operatori di questo settore.

 The new ITAMA HEAVY DUTY HD-Y Series lathes have been designed for the typical tooling & maintenance workshop. The machines are available with different distances between centers from 1500 to 6000. In fact, they combine the qualities that operators in this sector require.

 Les nouveaux tours ITAMA série HEAVY DUTY HD-Y ont été conçus en tenant compte des travaux d'outillage typiques. Les machines sont disponibles avec mesures de distance des pointes de mm 1500 à 6000. En fait, ils combinent les qualités requises par les opérateurs de ce secteur.

 Die neuen Drehmaschinen der ITAMA HEAVY DUTY HD-Y-Serie wurden unter Berücksichtigung der typischen Werkzeugarbeiten entwickelt. Die Maschinen sind mit Spitzenweit 1500 - 6000 mm. In der Tat kombinieren sie die Eigenschaften, die Betreiber in diesem Sektor benötigen.



SERIE HEAVY DUTY HD-Y



DOTAZIONE STANDARD - ÉQUIPEMENT STANDARD - STANDARD EQUIPMENT - EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR	
Visualizzatore a 3 assi - Affichage à 3 axes - 3-Axis digital read-out – 3 Achsen-Digitalanzeiger	
Frizione idraulica - Embrayage hydraulique - Hydraulic clutch - Hydraulische Kupplung	
Avanzamento rapido assi Z/X - Avance rapide des axes Z/X - Rapid feed on X and Z axis - Schneller Vorschub der Achsen Z/X	
Torretta a 4 posizioni - Tourelle à 4 positions - 4 positions tool post - Werkzeughalter mit 4 Positionen	
Struttura in ghisa - Structure en fonte - Machine body in cast iron - Maschinenrahmen aus Gusseisen	
Guide temprate e rettificata - Guides trompées et rectifiées - Hardened & ground guides - Gehärtete und geschliffene Führungen	
Lubrificazione guide con pompa manuale - Lubrification des guide avec pompe manuel - Guides lubrication manual device Schmierung der Führungen mit Handpumpe	
Riparo mandrino con micro di sicurezza - Protection de broche asservi - Spindle safety protection with microswitch Spindelschutz mit Sicherheitsmikroschalter	
Riparo torretta con micro di sicurezza - Protection de tourelle asservi - Turret safety protection with microswitch Werkzeughalter mit Sicherheitsmikroschalter	
Riparo paraspruzzi posteriore - Pare-boue arrière - Rear splash guard - Spritzschutz hinten	
Impianto di refrigerazione - Système d'arrosage - Cooling system - Werkzeugkühlungsanlage	
Impianto di illuminazione - Système d'éclairage - Lighting system - Beleuchtung des Arbeitsbereichs	
Autocentrante a 3 griffe Ø 325 mm - Mandrin autobloquant à 3 mors Ø 325 mm s - 3-Jaws self centering chuck Ø 325 mm Selbstzentrierend mit 3 Backen Ø 325 mm Spannfutter	
Piattaforma a 4 griffe indipendenti Ø 400 mm - Mandrin à 4 mors indépendents Ø 400 mm - 4-Jaws independent chuck Ø 400 mm 4-Backen-Unabhängig-Spannfutter Ø 400 mm	
Lunetta fissa a rulli - Lunette fixe à rouleaux - Steady rest with rollers - Feste Rollblende	
Lunetta mobile - Lunette à suivre - Follow rest - Folgen Sie den Anweisungen	
Contropunta fissa - Contrepointe fixe - Dead center - Reitstock fixiert	
Contropunta girevole - Contrepointe tournant - Live center - Drehbarer Reitstock	
Piedini di livellamento - Supports de fixation - Levelling pads - Nivellierfüße	
Chiavi di servizio - Clès de service - Tool kit - Service-Schlüssel	
Marchio e certificazione CE - Marquage et certification CE - CE mark and CE certificate - Markierung und CE-Kennzeichnung	



MODELLO - MODEL - TYPE - MODELL		315 Y HD	400 Y HD	500 Y HD	600 Y HD
CAPACITA' - CAPACITÉ - CAPACITIES - KAPAZITÄT					
Diametro rotante sul banco - Diamètre sur banc Swing over bed - Umlaufdurchmesser über Maschinenbett	mm	630	800	1000	1200
Diametro rotante sul carro - Diamètre au dessus de glissière Swing over cross slide - Umlaufdurchmesser über Planschlitten	mm	345	480	680	780
Altezza punte - Hauteur des pointes - Centers height - Spitzenhöhe	mm	315	400	500	600
Distanza punte - Distance des pointes Distance between centers - Spitzenweite	mm	1500/2000/ 3000/4000 5000/6000	1500/2000/ 3000/4000 5000/6000	1500/2000/ 3000/4000 5000/6000	1500/2000/ 3000/4000 5000/6000
Diametro rotante nell'incavo - Diamètre au dessus du rompu Swing over gap - Umlaufdurchmesser in der Bettbrücke	mm	830	1000	1200	1400
Larghezza del banco - Largeur du banc - Width of bed - Bettbreite	mm	600	600	600	600
MANDRINO - BROCHE - SPINDLE - SPINDEL					
Attacco mandrino - Nez de la broche - Spindle attachment - Spindelaufnahme	Type	Standard is Bolt connection with a rotating washer (optional is Cam Lock type)			
Dimensioni attacco mandrino - Dimensions nez de broche Spindle attachment dimensions - Spindelnase Größe	Inches	Dia 120mm cono (taper) 1:20	Dia 140 mm cono (taper) 1:20	Dia 140 mm cono (taper) 1:20	Dia 140 mm cono (taper) 1:20
Diametro foro mandrino - Alésage de broche - Spindle bore - Spindelbohrung	mm	105	105 (opz 130)	105 (opz 130)	105 (opz 130)
Numero delle velocità mandrino - Nombre des vitesses de broche Spindle speeds number - Steuerung der Drehzahlregelung	No.	18	18	18	18
Gamma delle velocità - Gamme des vitesses - Spindle speeds range - Drehzahlen	Rpm	7,5 ~ 1000	5,5 ~ 730	5,5 ~ 730	5,5 ~ 730
Potenza motore mandrino - Puissance moteur de broche - Spindle motor power - Motorleistung	kW	11,0	11,0	11,0	11,0

MODELLO - MODEL - TYPE - MODELL		315 Y HD	400 Y HD	500 Y HD	600 Y HD
SCATOLA AVANZAMENTI - BOÎTE DES VITESSES - GEARBOX - GETRIEBE					
Numero di avanzamenti - Nombre des avances - Feeds number - Vorschub	No	56	56	56	56
Gamma avanzamenti longitudinali - Gamme des avances loongitudinales Longitudinal feeds range - Vorschubbereich längs	mm/°	0,1 ~ 24,3	0,1 ~ 24,3	0,1 ~ 24,3	0,1 ~ 24,3
Gamma avanzamenti trasversali - Gamme des avances transversales Cross feeds range - Vorschubbereich plan	mm/°	0,05 ~ 12,15	0,05 ~ 12,15	0,05 ~ 12,15	0,05 ~ 12,15
Gamma filettature metriche - Gamme des filetages métriques Metric threads range - Steigung Metrisch	mm	1 ~ 240 (52)	1 ~ 240 (52)	1 ~ 240 (52)	1 ~ 240 (52)
Gamma filettature in pollici - Gamme des filetages en pousses Withworth threads range - Steigung Zoll	Inches	1 ~ 14 TPI (26)	1 ~ 14 TPI (26)	1 ~ 14 TPI (26)	1 ~ 14 TPI (26)
Gamma filettature modulo - Gamme des filetages module Module threads range - Steigung Modulgewinde	m	0,5 ~ 120mm (53)	0,5 ~ 120mm (53)	0,5 ~ 120mm (53)	0,5 ~ 120mm (53)
Gamma filettature diametrali - Gamme des filetages diamétrales Diametral threads range - Steigung Diametral Pitch	mm	1 ~ 28 (24)	1 ~ 28 (24)	1 ~ 28 (24)	1 ~ 28 (24)
CARRO DI TORNITURA - CHARIOT DE TOURNAGE - TURNING APRON - SCHLOSSKASTEN					
Corsa asse Z (longitudinale) - Course de l'axe Z (longitudinale) Z axis travel (longitudinal) - Verfhanweg Z achse (in Längsrichtung)	mm	250 mm rispetto alla distanza delle punte - 250 mm par rapport à la distance entre les pointes - 250 mm compared to the tip distance - 250 mm in Bezug auf den Spitzenabstand			
Corsa asse X (trasversale) - Course de l'axe X (transversale) X axis travel (cross) - Verfhanweg X achse (in Transversal)	mm	370	430	520	520
Corsa del carrellino - Course du chariot porte-outils - Top slide travel - Oberschlittenweg	mm	200	200	200	200
Larghezza del carro - Largeur du chariot - Width of cross slide - Breite des Schlittens	mm	300	300	300	300
Larghezza del carrellino - Largeur du chariot porte-outils - Width of top slide - Breite des Oberschlittens	mm	195	195	195	195
Diametro vite madre - Diamètre vis mère - Lead screw diameter - Leitspindeldurchmesser	mm	55	55	55	55
Passo vite madre - Pas vis mère - Lead screw pitch - Leitspindelgewindesteigung	TPI	12	12	12	12
Potenza motore rapido assi - Puissance moteur des axes Rapid feed motor power - Achsen Motorleistung	kW	1,10	1,10	1,10	1,10
Velocità rapida carri Z/X - Vitesse des chariots Z/X Rapid feed speed Z/X - Schnelle Drehgeschwindigkeit des Drehschlittens Z/X	mm/1'	4000/2000	4000/2000	4000/2000	4000/2000
Sezione utensili - Section des outils - Tools section - Werkzeugbereich	mm	32 x 32	32 x 32	32 x 32	32 x 32
Posizioni della torretta - Positions de la tourelle - Tool turret positions - Positionen des Werkzeugturms	No	4	4	4	4
Lunetta fissa (capacità) - Lunette fixe (capacité) - Steady rest (capacity) - Feste Lünette (Durchmesser)	mm	100 ~ 300	100 ~ 300	100 ~ 300	100 ~ 300
Lunetta a seguire (capacità) - Lunette à suivre (capacité) Follow rest (capacity) - Mitlaufende Lünette (Durchmesser)	mm	20 ~ 180	20 ~ 180	20 ~ 180	20 ~ 180
CONTROPUNTA - CONTREPOINTE - TAILSTOCK - REISTOCK					
Diametro canotto della contropunta - Diamètre du forreau de la contrepointe Quill diameter - Pinolendurchmesser	mm	120	120	120	120
Corsa canotto della contropunta - Course du forreau de la contrepointe - Quill travel - Pinolenhub	mm	240	240	240	240
Cono canotto della contropunta - Cône du forreau de la contrepointe - Quill taper - Aufnahme	MT	6	6	6	6
DATI GENERALI - INFORMATIONS GENERALES - MAIN DATAS - ALLGEMEINE DATEN					
Potenza motore pompa - Puissance moteur de la pompe d'arrosage Cooling pump motor power - Pumpe Motorleistung	kW	0,09	0,09	0,09	0,09
Peso netto - Poid net - Net weight - Nettogew	Kg	5000/1000 5200/2000 5700/3000 6200/4000 6800/5000 7400/6000	5300/1000 5500/2000 6000/3000 6500/4000 7100/5000 7700/6000	5600/1000 5800/2000 6300/3000 6800/4000 7400/5000 8000/6000	6000/1000 6200/2000 6700/3000 7200/4000 7800/5000 8400/6000

Le caratteristiche tecniche e le immagini non sono impegnative. Ci riserviamo il diritto di apportare senza preavviso tutte le variazioni che riterremo opportune.
Caractéristiques techniques et images non contractuelles. Nous nous réservons le droit, à tout moment et sans préavis, d'apporter toutes les modifications jugées nécessaires.
Technical features and pictures are not binding. We reserve the right to modify them without any prior notice.
Technische Angaben und Abbildungen sind unverbindlich. Wir behalten uns das Recht vor, erforderliche Änderungen ohne Vorankündigung vorzunehmen.